Caméra dôme SIR-60 haute résolution J/N IR Manuel d'utilisation

Before installing and operating this product,
please read this manual thoroughly.

FRANÇAIS

Avant d'utiliser la caméra, vérifiez que son modèle et que la tension d'entrée sont corrects. Ce manuel fournit une description du modèle pour une compréhension parfaite.

■ SERIE SIR-60

- MODÈLE NTSC
  SIR-60N

- MODÈLE PAL
  SIR-60P

■ DESCRIPTION DU MODÈLE

- SIR-60(X)
  └── SYSTÈME DE SIGNAUX

- SYSTÈME DE SIGNAUX
  N → MODÈLE NTSC
  P → MODÈLE PAL

ATTENTION
RISQUE DE ECHOC ELECTRIQUE
NEPAS OUVRIR

ATTENTION: POUR REDUIRE LES RISQUES DE CHOCS ELECTRIQUES, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LA PARTIE ARRIERE) LES PIECES INTERIEURES NE SONT PAS ACCESSIBLES A L'UTILISATEUR. FAITES APPEL AU PERSONNEL DE MAINTENANCE QUALIFIE.

L'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur du produit, d'une valeur suffisante pour présenter un risque de décharge électrique.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes d'exploitation et de maintenance (dépannage) dans les documents accompagnant l'appareil.

INFORMATION - Cet appareil a été testé et s'est révélé conforme aux normes relatives aux équipements numériques de classe A, définies dans l'article 15 de la réglementation FCC. Ces limites ont été définies afin d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement commercial. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio qui, à défaut d'une installation et d'une utilisation conformes au manuel d'utilisation, peuvent perturber les communications radio.
L'utilisation de cet appareil dans une zone résidentielle peut provoquer des interférences nuisibles ; dans ce cas, il sera demandé à l'utilisateur de remédier auxdites interférences et cela à ses propres frais.

AVERTISSEMENT - Les changements ou modifications non approuvés par le fabricant pourraient annuler l'autorisation pour l'utilisateur d'exploiter l'équipement.

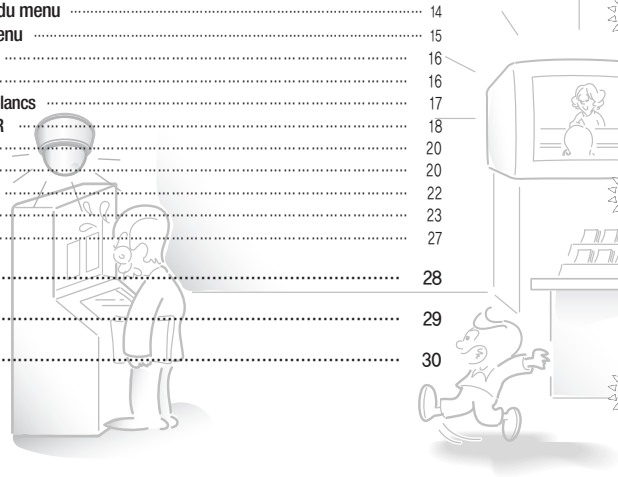
AVERTISSEMENT - Afin d'éviter les risques de décharge électrique et d'incendie:

- ♦ N'utilisez PAS de sources d'alimentation autres que celle spécifié.
- ♦ N'exposez PAS cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Cette installation doit être effectuée par une personne qualifiée du service après-vente et doit respecter toutes les réglementations locales.

Contenu

- Précautions 7
- Pièces et accessoires 8
- Présentation 9
- Installation 10
  - Installation 10
    - Utilisation du support de plafond 11
  - Ajustez la vision panoramique et l'inclinaison tout en regardant le moniteur. 12
- Connexion 13
  - Connexion au moniteur 13
  - Connexion de l'alimentation électrique 13
- Utilisation de votre caméra 14
  - Configuration du menu 14
  - Réglage du menu 15
    - LENS SHADE 16
    - EXPOSITION 16
    - Balance des blancs 17
    - CONTRE-JOUR 18
    - SSNR 20
    - JOUR/NUIT 20
    - REG IMAGES 22
    - SPECIAL 23
    - QUITTER 27
- Dépannage 28
- Spécifications 29
- Dimension 30



Caractéristiques

Excellente sensibilité

Le capteur CCD COULEUR de haute sensibilité intégré produit une image claire même en présence de 0 lux (N/B, DEL IR ACTIVÉE) ou en cas de faible éclairage.

Ultra haute résolution

Avec un capteur CCD SONY de 410 000 pixels (version NTSC) ou 470 000 pixels (version PAL) de diagonale 6 mm (1/3"), la caméra produit une image nette avec une résolution horizontale de 580 lignes TV pour la couleur et de 700 lignes TV pour le mode N/B.

Fonction SSNR (Samsung Super Noise Reduction)

Le circuit intégré DSP W-IV de haute performance réduit nettement le bruit de gain dans le traitement d'images numériques, produisant des images nettes et contrastées dans des environnements faiblement éclairés.

Jour & Nuit

La caméra détecte s'il s'agit du jour ou de la nuit et bascule automatiquement sur le mode approprié, en fonction de son environnement. De jour, la caméra bascule en mode couleur de manière à maintenir une couleur optimale. De nuit, elle bascule en mode N/B afin d'obtenir une meilleure définition.

DIS (Stabiliseur numérique de l'image)

La fonction DIS compense les mouvements de la caméra dans le but de produire des images plus stables.

Portée de visibilité à l'intérieur : 7 m

En mode N/B, les DEL IR sont allumées, la portée de visibilité à l'intérieur est de 7 m sous 0 lux.

Fonction IR MODE

L'intensité des DEL IR s'ajuste automatiquement en fonction de la proximité de l'objet afin d'éviter toute saturation.

Compensation d'ombrage de l'objectif

La fonction LENS SHADE réduit le contraste de luminosité afin d'obtenir une image plus équilibrée sur le moniteur.

OSD

La commande de la caméra est pratique grâce à un affichage à l'écran disponible en 9 langues différentes.

- NTSC : coréen, anglais, espagnol, japonais, français, portugais
- PAL : anglais, français, allemand, espagnol, italien, chinois, portugais

Fonctions diverses

Les fonctions HLC, SENS-UP, ROTATION (INV.H/V), D-ZOOM, NETTETÉ, DÉTECTION DE MOUVEMENT et VIE PRIVEE sont disponibles.

Samsung Techwin protège l'environnement à chacune des étapes de la fabrication du produit afin de le préserver et met en place une série de mesures pour fournir aux clients des produits plus respectueux de l'environnement. Le marquage Eco représente la volonté de Samsung Techwin de créer des produits respectueux de l'environnement et indique que le produit est conforme à la directive européenne RoHS.

Avertissements

Ces informations ont pour but de garantir votre sécurité et d'éviter toute perte financière ou d'un autre type. Lisez-les attentivement et utilisez le produit en conséquence.

* Pour toute question sur le produit, contactez le magasin auprès duquel vous avez acheté la caméra. L'utilisation d'équipements tels qu'une échelle aérienne pendant le dépannage après-vente sera à vos frais.
* Débranchez la prise d'alimentation en cas d'orage.
* Ce produit est un équipement d'assistance pour système de surveillance. Par conséquent, aucun dédommagement se sera délivré en cas de perte du matériel et/ou dommages corporels suite à un vol, un incendie, une catastrophe naturelle ou autre événement de ce type.

Messages des signes Avertissement/Attention/Spécial

	La non-prise en compte de ces informations peut entraîner la mort ou des blessures graves.		La non-prise en compte de ces informations peut entraîner des dégâts matériels ou des blessures.
	Indique « Jamais autorisé ».		Indique l'interdiction de désassemblage.

Les bons gestes de mise au rebut de ce produit (Déchets d'équipements électriques et électroniques)

(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans d'autres pays européens pratiquant le tri sélectif)

Ce symbole sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés (chargeur, casque audio, câble USB, etc.) ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers. La mise au rebut incontrôlée des déchets présentant des risques environnementaux et de santé publique, veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. Vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d'un développement durable.

Les particuliers sont invités à contacter le magasin leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès des autorités locales pour connaître les procédures et les points de collecte de ces produits en vue de leur recyclage.

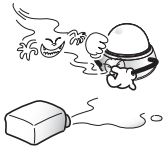
Les entreprises et professionnels sont invités à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit et ses accessoires ne peuvent être jetés avec les autres déchets professionnels et commerciaux.

Précautions

N'installez pas le produit sous des conditions extrêmes de température.

Utilisez le produit uniquement sous des conditions de température
comprises entre -10°C et +50°C. Une bonne ventilation est nécessaire pour utiliser le produit sous des conditions de haute température.

N'installez pas le produit dans des environnements très humides.



Cela pourrait diminuer la qualité de l'image.

N'installez pas le produit sous des conditions de luminosité instables.

Des changements brusques de luminosité ou un clignotement répété peuvent empêcher le fonctionnement normal de la caméra.

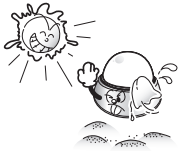
Evitez de toucher l'objectif de la caméra.

L'objectif est la pièce la plus importante de la caméra. Faites attention de ne pas le toucher avec vos doigts.

Ne laissez pas tomber la caméra et ne la soumettez pas à des chocs physiques.

Cela peut provoquer un dysfonctionnement du produit.

Ne dirigez jamais la caméra directement sur une lumière intense.



Cela peut endommager le capteur CCD.

Précautions

N'exposez pas la caméra à la radioactivité.

En cas d'exposition à une source de radioactivité, la caméra ne fonctionnera plus en raison de l'échauffement du capteur CCD.

N'utilisez pas de substances abrasives ou opaques sur le dôme.

Les performances de la caméra peuvent être altérées.

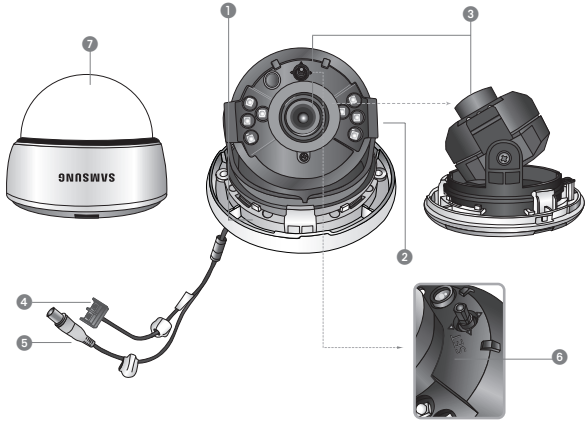
Notes

- Si la caméra est exposée à des projecteurs ou à des objets réfléchissant la lumière, un marbrage ou un flou d'image peut se produire.
- Veuillez vérifier que l'alimentation est conforme aux spécifications avant de connecter la caméra.

Pièces et accessoires

1 SIR-60 2 Manuel d'utilisation 3 Vis autotaraudeuse M4 (3 unités)

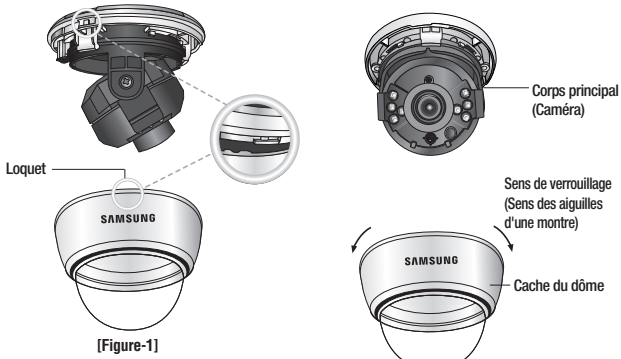
Présentation



1 **Base panoramique :** commande l'angle panoramique de la caméra
2 **Base d'inclinaison :** commande l'angle d'inclinaison de la caméra
3 **Module de l'objectif :** f=3,6 mm, F2.0 (Objectif IR)
4 **Connecteur d'entrée de l'alimentation**
5 **Prise de sortie vidéo**
6 **Interrupteur de réglage de fonction :** affiche le menu OSD et déplace le curseur vers le haut, le bas, la gauche et la droite, modifie ou confirme les modifications.
7 **Cache du dôme**

Installation

1) Retirez le cache du dôme en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

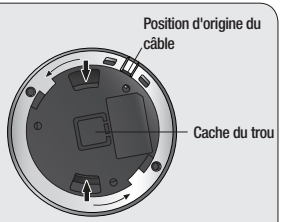


[Figure-1]

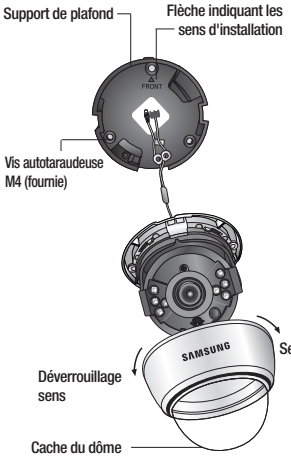
* Pour installer le cache du dôme sur le corps de la caméra, tournez les loquets dans le sens de verrouillage comme indiqué sur la figure 1.

Notes

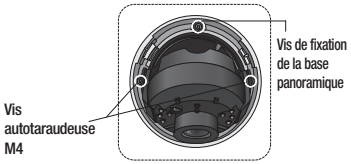
- L'installation doit être effectuée par des personnes qualifiées ou par les installateurs du système.
- Si le matériau du plafond n'est pas suffisamment résistant pour supporter les vis d'installation, la caméra risque de chuter. Renforcez le plafond si nécessaire.
- Pour changer la position du câble, retirez le cache du trou et passez le câble à travers.



Utilisation du support de plafond



1) Maintenez le support de plafond (indiqué par la flèche) et séparez-le du corps principal de la caméra en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (Voir l'illustration de l'encadré « Notes » de la page 10.)
2) Ajustez l'objectif de caméra face à la zone à surveiller et assemblez le corps principal et le cache du dôme en alignant les rainures puis en faisant tourner le corps de la caméra dans le sens des aiguilles d'une montre.



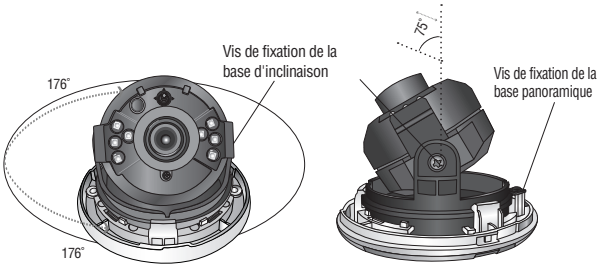
[Figure-2]

Notes

- Si vous souhaitez installer la caméra à l'aide du support de plafond, fixez-la en utilisant deux vis M4 autotaraudeuses situées sur le côté du corps principal (reportez-vous à la [Figure 2] en page 11)

Installation

Ajustez la vision panoramique et l'inclinaison tout en regardant le moniteur.



1) Vous pouvez ajuster la direction de la caméra à l'aide du mécanisme panoramique et d'inclinaison.
   - La base panoramique peut tourner de ±176°(352° au total)
   - La base d'inclinaison couvre un angle de 75˚.

2) Méthodes d'ajustement
   - Dans le cas d'une installation murale
     1. Après avoir installé la caméra sur le mur, ajustez l'angle panoramique pour atteindre l'angle de vision et l'inclinaison souhaités.
     2. Fixez les bases panoramique et d'inclinaison à l'aide de vis.
   - Dans le cas d'une installation au plafond
     1. Après avoir installé la caméra au plafond, ajustez l'angle panoramique pour atteindre l'angle de vision et l'inclinaison souhaités.
     2. Ajustez ensuite l'angle d'inclinaison en tournant la base d'inclinaison.
     3. Fixez les bases panoramique et d'inclinaison à l'aide de vis.

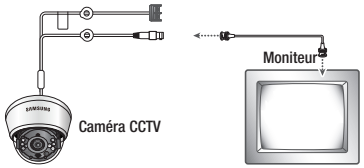
Notes

- **Lorsque vous voulez ajuster la base panoramique/d'inclinaison : desserrez, ajustez puis resserrez les vis de cette base.**

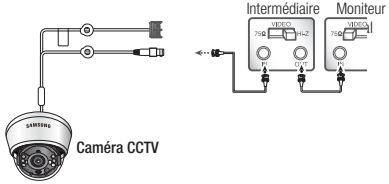
Connexion

Connexion au moniteur

Connectez la prise de sortie vidéo à la prise d'entrée vidéo du moniteur.

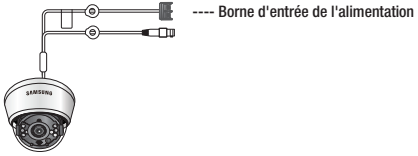


- La méthode de connexion étant variable d'un appareil à l'autre, reportez-vous au manuel fourni avec l'appareil.
- Connectez le câble uniquement lorsque l'alimentation est coupée.
- Réglez l'interrupteur de sélection 75Ω / Hi-Z comme indiqué ci-dessous si vous avez un périphérique intermédiaire.



Connexion de l'alimentation électrique

Connectez l'adaptateur au connecteur d'entrée de l'alimentation comme indiqué sur la figure ci-dessous. La spécification recommandée de l'adaptateur pour le modèle SIR-60N/P est 12V CC / 500 mA.



Connexion

Lorsque la valeur ohmique du câble en cuivre est à [20°C(68°F)]

Section du câble en cuivre (AWG)	#24 (0,22 mm²)	#22 (0,33 mm²)	#20(0,52 mm²)	#18 (0,83 mm²)
Valeur ohmique (Ω/m)	0.078	0.050	0.030	0.018
Chute de tension (V/m)	0.028	0.018	0.011	0.006

- Comme indiqué dans le tableau ci-dessus, plus le câble est long, plus la tension diminue. Par conséquent, l'utilisation d'un câble de sortie de l'adaptateur trop long pour la connexion de la caméra peut nuire aux performances de celle-ci.

*Tension standard pour le bon fonctionnement de la caméra : 12 V CC ± 10 %
*La chute de tension peut être différente en fonction du type de câble et du fabricant.

Notes

- Assurez-vous de connecter l'alimentation uniquement une fois l'installation terminée.
- La mise à la terre doit être connectée à la borne GND.

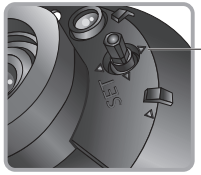
Utilisation de votre caméra

Configuration du menu

Menu Réglage			
LENS SHADE	●MARCHE	●ARRET	
EXPOSITION	●OBTURATEUR ●RETOUR	●AGC	●SENS-UP
BAL BLC	●ATW ●EXTER	●MANUEL ●INTER	●AWC→SET
CONTRE-JOUR	●BLC	●HLC	●ARRET
SSNR	●MARCHE	●ARRET	
JOUR/NUIT	●COULEUR	●N/B	●AUTO
AJUSTEMENT DE L'IMAGE (REG IMAGES)	●V-REV ●NETTETE	●H-REV ●RETOUR	●D-ZOOM
SPECIAL	●TITRE CAM ●VIE PRIVEE ●IR MODE	●SYNC ●DIS ●REINIT	●DET MOUVE ●LANGUE ●RETOUR
QUITTER			

Réglage du menu

Utilisez l'interrupteur de réglage de fonction situé à côté de l'objectif.



Interrupteur de réglage de fonction

1. Appuyez sur l'interrupteur de réglage de fonction.
   - Le menu de réglage principal s'affiche sur l'écran.

Sélectionnez la fonction en actionnant l'interrupteur de réglage de fonction vers le haut ou vers le bas.

```
CONFIG PRINCIPALE
▶ 1.LENS SHADE      MARCHE
  2.EXPOSITION↵
  3.BAL BLC         ATW
  4.CONTRE-JOUR     ARRET
  5.SSNR            MARCHE↵
  6.JOUR/NUIT       AUTO↵
  7.REG IMAGES↵
  8.SPECIAL↵
  9.QUITTER
```

Modifiez l'état en actionnant l'interrupteur de réglage de fonction vers la gauche ou vers la droite.

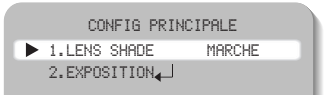
2. Sélectionnez la fonction souhaitée à l'aide de l'interrupteur de réglage de fonction.
   - Placez le curseur sur l'élément souhaité.
3. Réglez l'élément sélectionné à l'aide de l'interrupteur de réglage de fonction.
4. Pour terminer le réglage, sélectionnez « QUITTER » et appuyez sur l'interrupteur de réglage de fonction.

Notes

- Un élément accompagné de l'icône ↵ possède également des sous-menus. Pour sélectionner un sous-menu, sélectionnez un élément accompagné de l'icône et appuyez sur l'interrupteur de réglage de fonction.
- Un élément accompagné de l'icône - - - est indisponible en raison des réglages de fonction.

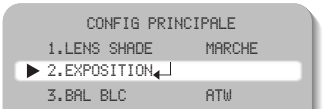
LENS SHADE

La fonction LENS SHADE réduit le contraste de luminosité afin d'obtenir une image plus équilibrée sur le moniteur.



- ARRET : PARESOLEIL DÉSACTIVÉ
- MARCHE : PARESOLEIL ACTIVÉ

EXPOSITION

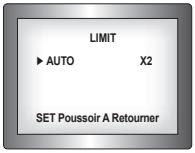


1. Lorsque l'écran du menu CONFIG est affiché, sélectionnez EXPOSITION à l'aide de l'interrupteur de réglage de fonction pour que la flèche indique « EXPOSITION ».
2. Sélectionnez le mode souhaité à l'aide de l'interrupteur de réglage de fonction.

⊃ OBTURATEUR : vous pouvez sélectionner l'obturateur automatique ou manuel.
- A.FLK : sélectionnez cette option lorsque vous constatez un scintillement de l'image, ce qui peut arriver en cas de problème de fréquence de l'éclairage installé.
- ESC : sélectionnez cette option pour commander automatiquement la vitesse de l'obturateur. Si vous sélectionnez ESC, la vitesse de l'obturateur est contrôlée automatiquement en fonction de la luminosité ambiante du sujet.
- MANUEL : vous pouvez commander la vitesse de l'obturateur manuellement.

⊃ AGC (CONTRÔLE DU GAIN AUTOMATIQUE) :
Plus le niveau de gain est élevé, plus haut est le niveau de luminosité de l'écran - mais plus haut est également le bruit.
- ARRET : permet de désactiver la fonction AGC.
- FAIBLE : permet un contrôle de gain automatique allant de 5,3 dB à 32 dB.
- ELEVE : permet un contrôle de gain automatique allant de 5,3 dB à 37 dB.

⊃ SENS-UP :
Si ce mode est activé, lorsqu'il fait nuit ou sombre, la caméra détecte automatiquement le niveau de luminosité et maintient une image claire.
- ARRET : permet de désactiver la fonction SENS-UP.
- AUTO : permet d'activer la fonction SENS-UP.



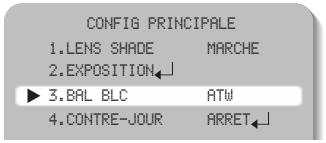
⊃ RETOUR :
Sélectionnez cette option pour enregistrer les modifications du menu EXPOSITION et retourner au menu CONFIG.

Notes

- **Si vous appuyez sur l'interrupteur de réglage de fonction en mode « AUTO », vous pouvez régler la luminosité en ajustant le niveau de SENS-UP. (x 2 à x 512)**
- **Notez que plus le niveau de SENS-UP est élevé, plus l'écran est lumineux, mais plus la possibilité sera grande d'obtenir un phénomène d'image consécutive.**
- **L'apparition de symptômes de bruit, de taches et de traces blanches en fonctionnement SENS-UP avec un niveau élevé, est normale.**

Balance des blancs (Bal Blc)

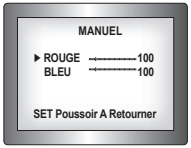
Utilisez la fonction de balance des blancs pour régler la couleur de l'écran.
1. Lorsque l'écran du menu CONFIG est affiché, sélectionnez 'BAL BLC' à l'aide de l'interrupteur de réglage de fonction pour que la flèche indique 'BAL BLC'.
2. Sélectionnez le mode souhaité à l'aide de l'interrupteur de réglage de fonction.



※ Sélectionnez le mode le plus approprié à votre besoin parmi les 5 modes suivants.

⊃ ATW : sélectionnez cette option lorsque la température la couleur se situe entre 1 700° K et 11 000°K.

- INTER : sélectionnez cette option lorsque la température de couleur se situe entre 4 500°K et 8 500°K.
- EXTER : sélectionnez cette option lorsque la température de couleur se situe entre 1 700°K et 11 000°K.(lumière de sodium incluse)
- AWC→SET : afin de déterminer le niveau de luminosité optimal pour l'environnement actuel, placez la caméra face à une feuille de papier blanc et appuyez sur l'interrupteur de réglage de fonction. Si l'environnement change, effectuez à nouveau le réglage.
- MANUEL : sélectionnez cette option pour régler manuellement avec précision la balance des blancs. Réglez tout d'abord la balance des blancs à l'aide du mode ATW ou du mode AWC. Passez ensuite au mode MANUEL, réglez avec précision la balance des blancs puis appuyez sur l'interrupteur de réglage de fonction.



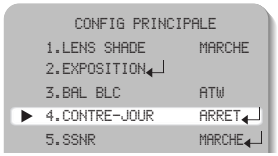
Notes

- La balance des blancs peut ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes. Dans ce cas, sélectionnez le mode AWC.
  1. Lorsque la température de couleur de l'environnement du sujet est en dehors de la plage de contrôle (par ex. ciel clair ou coucher de soleil).
  2. Lorsque l'éclairage ambiant du sujet est faible.
  3. Si la caméra est dirigée vers une source lumineuse fluorescente ou installée en un lieu sujet à des variations brusques de luminosité, le fonctionnement de la balance des blancs peut devenir instable.

CONTRE-JOUR

Cette caméra est conçue pour bien distinguer simultanément le sujet et l'arrière-plan, même si le sujet est à contre-jour, à la différence des caméras conventionnelles, grâce à circuit intégré propriétaire DSP W-V.

1. Lorsque l'écran du menu CONFIG est affiché, sélectionnez « CONTRE-JOUR » à l'aide de l'interrupteur de réglage de fonction pour que la flèche indique CONTRE-JOUR.

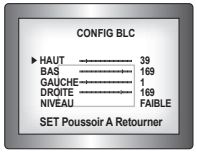


2. Sélectionnez le mode souhaité à l'aide de l'interrupteur de réglage de fonction en fonction de l'utilisation de la caméra.
   - BLC : permet à l'utilisateur de sélectionner directement une zone souhaitée d'une image, afin de la voir plus clairement.

MARCHE

ARRET

   - HLC : Si la scène comporte des zones extrêmement lumineuses ; telles que les phares d'une voiture, la lumière peut masquer la plupart des détails à l'écran.
     - JOUR : dans des conditions de jour normales, la fonction HLC n'est pas activée.
     - NUIT : si une forte luminosité plus importante qu'une certaine taille est présente à l'écran, la fonction HLC est activée afin de supprimer cette forte luminosité.
   - Sélectionnez « BLC » pour ajuster la zone à améliorer et le niveau d'amélioration.



   - HLC : permet à l'utilisateur de sélectionner une couleur masque de zone de forte luminosité dans une image.

   - ARRET : non utilisé
3. Sélectionnez le mode souhaité à l'aide de l'interrupteur de réglage de fonction puis appuyez sur celui ci.

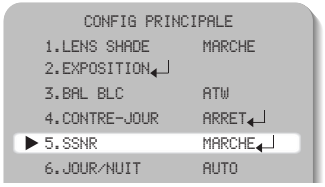
Notes

- Étant donné qu'il peut y avoir une variation de performance du HLC selon la quantité de lumière dans l'écran, optimisez l'angle d'installation pour une performance HLC optimale.
- Dans un environnement sombre, la fonction HLC est uniquement activée lorsqu'une forte luminosité plus large qu'une certaine zone est présente.
- La fonction HLC n'est pas activée dans des conditions légèrement ou excessivement sombres.
- La fonction BLC ne fonctionne pas en mode J&N N/B.

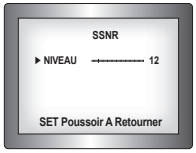
SSNR

Cette fonction permet de réduire le bruit de fond dans les environnements à faible luminosité.

1. Lorsque l'écran du menu CONFIG est affiché, sélectionnez « SSNR » à l'aide de l'interrupteur de réglage de fonction pour que la flèche indique « SSNR ».



2. Sélectionnez le mode souhaité à l'aide de l'interrupteur de réglage de fonction. Permet de désactiver la fonction SSNR afin de ne pas réduire le bruit.
   - ARRET : permet de désactiver la fonction SSNR afin de ne pas réduire le bruit.
   - MARCHE : permet d'activer la fonction SSNR afin de réduire le bruit.



3. Réglez le mode SSNR sur « MARCHE » et appuyez sur l'interrupteur de réglage de fonction. Vous pouvez alors régler le niveau de réduction de bruit.

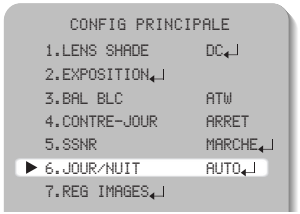
Notes

- **Vous ne pouvez pas régler la fonction SSNR sur « MARCHE » ou « ARRET » lorsque le mode AGC du menu EXPOSITION est sur « ARRET ».**
- **Lorsque vous ajustez le niveau de réduction de bruit du mode SSNR, souvenez-vous que plus le niveau réglé est élevé, plus le niveau de bruit sera réduit, et un phénomène d'image consécutive risque de se produire.**

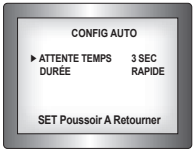
JOUR/NUIT

Vous pouvez afficher des images en couleur ou en noir et blanc.

1. Lorsque l'écran du menu CONFIG s'affiche, sélectionnez « JOUR/NUIT » à l'aide des boutons directionnels afin que la flèche indique « JOUR/NUIT ».



2. Sélectionnez le mode souhaité à l'aide des boutons gauche et droite selon le type d'affichage d'image que vous souhaitez.
   - COULEUR : l'image sera toujours affichée en couleur (IR LED : ARRET)
   - N/B : l'image sera toujours affichée en noir et blanc (IR LED : MARCHE)
   - AUTO : le mode passe sur « Coleur » dans un environnement normal, et sur le mode N/B (IR LED : MARCHE) lorsque la luminosité ambiante est faible. Pour régler le temps ou la vitesse de commutation du mode AUTO, appuyez sur le bouton SET.



   - ATTENTE TEMPS : vous pouvez sélectionner la durée d'attente pour basculer entre le mode jour/nuit. →3s, 5s, 7s, 10s, 15s, 20s, 30s, 40s, 60s
   - DURÉE : vous pouvez sélectionner le niveau de luminosité auquel la caméra bascule entre le mode jour et le mode nuit.

	Couleur → N/B	N/B → Couleur
Rapide	2,5 lux	5 lux
Lent	1 lux	10 lux

* Les niveaux d'éclairage dépendent souvent du lieu.

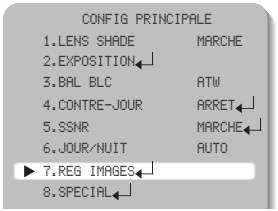
   - EXTERNE : ce mode vous permet d'appliquer le filtre souhaité aux signaux extérieurs.

Notes

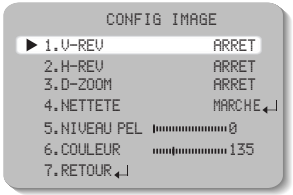
- **Vous ne pouvez pas commander le menu JOUR/NUIT lorsque AGC dans le menu EXPOSITION est sur « ARRET ».**
  À ce moment, le changement entre le mode JOUR et le mode NUIT fonctionne comme lors de la sélection du mode « COULEUR ».
- **La touche OSD ne fonctionne pas durant 3 secondes lors du basculement en mode Couleur ou N/B, afin d'assurer un fonctionnement stable de la caméra.**

REG IMAGES

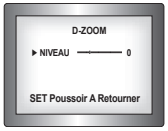
1. Lorsque l'écran du menu CONFIG est affiché, sélectionnez « REG IMAGES » à l'aide de l'interrupteur de réglage de fonction pour que la flèche indique « REG IMAGES ».



2. Sélectionnez le mode souhaité à l'aide de l'interrupteur de réglage de fonction.



- V-REV : vous pouvez tourner l'image et la placer verticalement sur l'écran.
- H-REV : vous pouvez tourner l'image et la placer horizontalement sur l'écran.
- D-ZOOM : vous pouvez utiliser un zoom numérique de x2 à x10.
- NETTETÉ : si vous augmentez cette valeur, le contour de l'image devient plus marqué et plus net. Réglez cette valeur correctement en fonction de la netteté de l'image.
- PED NIVEAU, COULEUR : utilisez cet élément du menu lorsque vous utilisez un moniteur LCD autre que les standards. Vous pouvez modifier la fonction PED NIVEAU et le menu COULEUR.



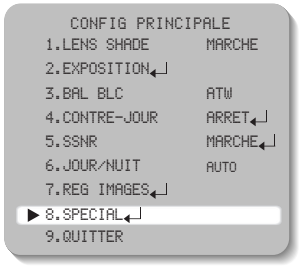
- RETOUR : Sélectionnez cette option pour enregistrer les paramètres du menu REG IMAGES et retourner au menu CONFIG.

Notes

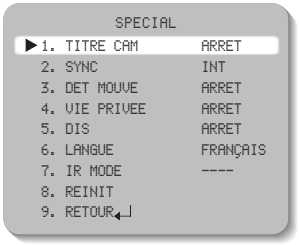
- **Lorsque le mode V-REV ou H-REV est activé, le texte à l'écran ne se retourne pas.**
- **Si vous augmentez trop le niveau de NETTETÉ, l'image peut être déformée et du bruit peut apparaître.**

SPECIAL

1. Lorsque l'écran du menu CONFIG est affiché, sélectionnez « SPECIAL » à l'aide de l'interrupteur de réglage de fonction pour que la flèche indique « SPECIAL ».



2. Sélectionnez le mode souhaité à l'aide de l'interrupteur de réglage de fonction.



Utilisation de votre caméra

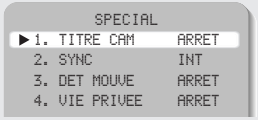
➲ TITRE CAM : si vous saisissez un titre, celui-ci s'affichera sur l'écran.

❶ Si l'écran du menu SPECIAL s'affiche, utilisez l'interrupteur de réglage de fonction pour que la flèche indique « TITRE CAM ».

❷ Réglez-le sur « MARCHE » à l'aide de l'interrupteur de réglage de fonction.

Notes

- Lorsque le menu TITRE CAM est sur « ARRET », aucun titre ne s'affichera sur l'écran du moniteur même si vous en saisissez un.
- Dans ce mode, l'anglais est la seule langue disponible.



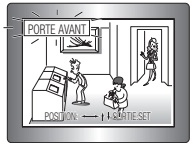
❸ Appuyez sur l'interrupteur de réglage de fonction.

❹ Utilisez l'interrupteur de réglage de fonction pour vous déplacer sur la lettre souhaitée et sélectionnez-la en appuyant sur l'interrupteur. Répétez cette action pour saisir toutes les lettres que vous souhaitez. Vous pouvez saisir un maximum de 15 lettres.

Notes

- Si vous déplacez le curseur sur CLR et appuyez sur l'interrupteur de réglage de fonction, toutes les lettres sont effacées. Pour modifier une lettre, changez le curseur en la flèche inférieure gauche et appuyez sur l'interrupteur de réglage de fonction. Déplacez le curseur sur la lettre à modifier, déplacez le curseur sur la lettre à insérer, puis appuyez sur l'interrupteur de réglage de fonction.

❺ Saisissez un titre, placez le curseur sur « POS » et appuyez sur l'interrupteur de réglage de fonction. Le titre saisi apparaît à l'écran. Sélectionnez la position où vous souhaitez afficher le titre sur l'écran à l'aide de l'interrupteur de réglage de fonction puis appuyez sur ce dernier. Lorsque la position est déterminée, sélectionnez « END » et appuyez sur l'interrupteur de réglage de fonction pour retourner au menu SPECIAL.



➲ SYNC : dans les zones où l'alimentation est de 60 Hz, vous pouvez synchroniser la phase de sortie de plusieurs caméras à l'aide de la fonction de synchronisation d'alimentation (Line-Lock) sans avoir à utiliser un générateur de signal de synchronisation.

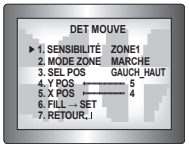
- INT : type de synchronisation interne
- LL : type de synchronisation d'alimentation, Line-Lock

Notes

- L'alimentation de la SIR-60 étant en CC, la fonction SYNC est réglée sur INT.

➲ DET MOUVE :

Ce produit possède une caractéristique qui vous permet d'observer le mouvement des objets sur 8 zones différentes de l'écran et lorsqu'un mouvement est détecté, les mots « MOUVEMENT DÉTECTÉ » apparaissent sur l'écran. Vous pouvez ainsi surveiller l'activité plus efficacement.



❶ Lorsque l'écran du menu SPECIAL s'affiche, appuyez sur l'interrupteur de réglage de fonction pour que la flèche indique « DET MOUVE ».

❷ Choisissez le mode souhaité à l'aide de l'interrupteur de réglage de fonction.

- SENSIBILITÉ : vous pouvez sélectionner jusqu'à 8 zones MD (MOUVEMENT DÉTECTÉ). Lorsque le numéro de SENSIBILITÉ est élevé, la sensibilité de détection de mouvement est augmentée afin de reconnaître le moindre mouvement.
- MODE ZONE : détermine l'utilisation ou non de la zone MD sélectionnée dans SENSIBILITÉ.
- SEL POS : détermine lequel des 4 sommets de chaque zone MD doit être utilisé.
- Y POS : détermine les coordonnées de l'axe vertical pour SEL POS.

- X POS : détermine les coordonnées de l'axe horizontal pour SEL POS.
- FILL → SET : permet de colorier une zone MD sélectionnée. Les couleurs de remplissage possibles sont : marron, orange, bleu, cyan, vert clair, jaune, magenta et rouge.
- RETOUR : sélectionnez cette option pour enregistrer les paramètres du menu DET MOUVE et retourner au menu SPECIAL.

Notes

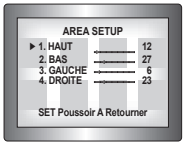
- **Les zones MD indiquent uniquement le menu DET MOUVE. Par conséquent, les zones MD ne s'affichent pas sur l'écran.**

VIE PRIVEE : masquez la zone que vous souhaitez cacher sur l'écran.

❶ Lorsque l'écran du menu SPECIAL s'affiche, appuyez sur l'interrupteur de réglage de fonction pour que la flèche indique « VIE PRIVEE ».

❷ Choisissez le mode souhaité à l'aide de l'interrupteur de réglage de fonction.

- SEL ZONE : vous pouvez sélectionner jusqu'à 8 zones de VIE PRIVEE.
- MODE ZONE : détermine l'utilisation ou non de la zone sélectionnée dans SEL ZONE, ainsi que la taille et la position de la zone.
- COULEUR MASQ :détermine la couleur de la zone. Vous avez le choix entre gris, noir et blanc
- TRANSP : détermine la transparence de la zone sélectionnée par un chiffre de 0 à 3.
- RETOUR : Sélectionnez cette option pour enregistrer les paramètres du menu VIE PRIVEE et retourner au menu SPECIAL.



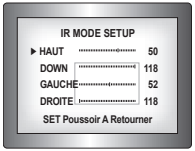
DIS (Stabiliseur numérique de l'image) :
cette fonction permet d'atténuer le mouvement de l'image provoqué par des facteurs externes tels que le vent.

Notes

- **La fonction DIS utilisant le zoom numérique, la résolution de la caméra sera diminuée.**
- **DIS ne fonctionne pas lorsque l'éclairage d'arrière-plan est trop faible.**
- **DIS ne fonctionne pas lorsque le motif de l'objet est uniforme, tel que le ciel ou un mur blanc.**
- **Si DIS est activé, le zoom numérique n'est pas configuré en dessous du niveau 46.**

LANGUE :
Vous pouvez sélectionner la langue des menus en fonction de vos besoins.

IR MODE :
Lorsque la diode infrarouge est allumée pendant le mode N/B, les objets peuvent être clairement identifiés grâce à la fonction qui permet de diminuer la saturation d'écran des objets situés à courte distance.



- ARRET : désactivé, permet d'avoir une vue nette dans des environnements sombres tels qu'un entrepôt ou un préau.
- MARCHE : IR MODE activé
- HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE : permet de régler la plage en fonction de l'emplacement des objets.

Notes

- **La fonction IR MODE ne fonctionne pas en mode COULEUR J&N.**

REINIT :
permet de remettre les paramètres de la caméra à leurs valeurs par défaut. La langue n'est pas initialisée.

RETOUR :
sélectionnez cette option pour enregistrer les paramètres du menu SPECIAL et retourner au menu CONFIG PRINCIPALE.

QUITTER

Appuyez sur l'interrupteur de réglage de fonction dans le menu QUITTER pour enregistrer les réglages actuels et quitter le menu CONFIG PRINCIPALE.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème avec le fonctionnement de votre caméra, reportez-vous au tableau suivant. Si les directives ne vous permettent pas de résoudre le problème, contactez un technicien agréé.

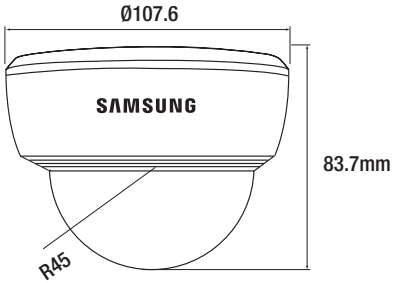
- **Rien n'apparaît à l'écran.**
  - ▶ Vérifiez si le cordon d'alimentation et le câble de connexion entre la caméra et le moniteur sont fixés correctement.
  - ▶ Vérifiez que vous avez connecté correctement le câble VIDÉO à la prise de sortie VIDÉO de la caméra.
- **L'image à l'écran est mal définie.**
  - ▶ L'objectif est-il encrassé ? Nettoyez l'objectif avec un tissu doux et propre.
  - ▶ Vérifiez le moniteur et les réglages de l'enregistreur numérique.
  - ▶ Si la caméra est exposée à une lumière très intense, modifiez son emplacement.
- **L'image à l'écran est sombre.**
  - ▶ Ajustez le contraste du moniteur ou de l'enregistreur numérique.
  - ▶ Si vous utilisez un périphérique intermédiaire, réglez correctement la sortie 75 Ω / Hi-z.
- **La caméra ne fonctionne pas correctement et la surface de la caméra est chaude.**
  - ▶ Vérifiez que vous avez correctement raccordé la caméra à une alimentation adaptée.
- **Le menu JOUR/NUIT ne fonctionne pas.**
  - ▶ Vérifiez que AGC dans le menu CONFIG EXPOSITION est réglé sur « ARRET ».
- **La fonction SENS-UP ne fonctionne pas.**
  - ▶ Vérifiez que AGC dans le menu CONFIG EXPOSITION est réglé sur « ARRET ».
  - ▶ Vérifiez que OBTURATEUR dans le menu CONFIG EXPOSITION est réglé sur « A.FLK » ou « MANUEL ».
- **La fonction de détection de mouvement ne fonctionne pas.**
  - ▶ Vérifiez que DET MOUVE dans le menu CONFIG SPECIAL est réglé sur « ARRET ».
- **La colorimétrie n'est pas correcte.**
  - ▶ Vérifiez les réglages du menu WHITE BAL SETUP (CONFIG BAL BLC).
- **L'écran scintille en permanence.**
  - ▶ Vérifiez si la direction de la caméra n'est pas orientée vers le soleil.
- **La DEL IR n'est pas allumée.**
  - ▶ La fonction JOUR/NUIT détermine-t-elle le mode couleur ?
  - ▶ Veuillez modifier le mode AUTO ou N/B.

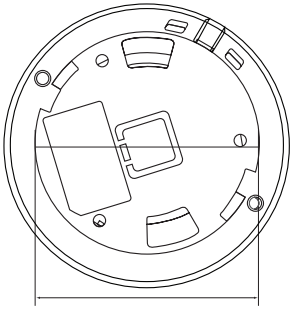
Spécifications

	SIR-60N	SIR-60P
CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES		
Tension d'entrée	12V CC	
Consommation	2,5 W maxi	
VIDÉO		
Dispositif d'imagerie	1/3 pouce, diagonale 6 mm Super HAD CCD	
Nombre total de pixels	811 (H) x 508 (V)	795 (H) x 596 (V)
Nombre de pixels effectifs	768 (H) x 494 (V)	752 (H) x 582 (V)
Système de balayage	2 : 1 Entrelacé	
Synchronisation	Interne	
Fréquence	H :15,734 KHz/V : 59,94 Hz	H :15,625 KHz/V :50,00 Hz
Résolution horizontale	COULEUR : 580 lignes TV (Mini.)/B/W : 700 lignes TV (Mini.)	
Éclairage minimal	Couleur : 0,15 lux (50 IRE @F1.2)0,0003 lux (SENS-UP, x 512) N/B : 0 lux (DEL IR allumée)	
S/B (Signal Y)	52 dB	
Sortie vidéo	CVBS : 1,0 V p-p/75Ω	
OBJECTIF		
Longueur focale	Fixe 3,6 mm (F2.0), OBJECTIF IR	
Champ de vision angulaire	H : 73° x V : 53°	
PAN / TILT / ROTATE		
Plage panoramique/inclinaison/rotation	0° ~ 352° / 0° ~ 75°	
CARACTÉRISTIQUES DE FONCTIONNEMENT		
Vitesse d'obturation électronique	ESC (NTSC :1/60)/Manuel / A.FLK	Fixe (PAL :1/50)/Manuel / A.FLK
Affichage à l'écran	NTSC : coréen, anglais, espagnol, français, japonais, portugais PAL : anglais, français, allemand, espagnol, italien, chinois, portugais	
Compensation contre-jour	BLC/HLC/Arrêt	
Jour & Nuit	Couleur/N&B/Auto (ICR)	
Contrôle de gain	Faible/Élevé/Désactivé	
Balance des blancs	ATW/AWC/Manuel/Intérieur/Extérieur (1 700 °K à 11 000 °K)	
SENS-UP (Intégration de trame)	Auto/Arrêt (Sélectionnable dans les limites x2 à x512)	
Détection de mouvement	Marche/Arrêt (8 zones programmables)	
Masquage vie privée	Marche/Arrêt (8 zones programmables)	
Filtre de bruit 3D (SSNRII)	Marche/Arrêt (Niveau 1 à 32)	
Zoom numérique	Marche/Arrêt (niveau ajustable)	
Stabilisation numérique de l'image (DIS)	Marche/Arrêt	
Titre de caméra	Marche/Arrêt	
Netteté	Marche/Arrêt	
Pivotement/Miroir	Marche/Arrêt	
CARACTÉRISTIQUES ENVIRONNEMENTALES		
Température/Humidité de fonctionnement	-10°C à +50°C/30% à 80% HR	
CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES		
Dimension/Poids	Ø107,6 x 83,7 mm/280 g	

※ Cette spécification peut être modifiée sans préavis dans le but d'améliorer la performance de l'appareil.

Dimension





MEMO

SAMSUNG TECHWIN

RÉSEAU DE VENTE

SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.
Samsungtechwin R&D Center, 701, Sampyeong-dong, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Korea, 463-400
TEL : +82-70-7147-8740~60 FAX : +82-31-8018-3745

SAMSUNG TECHWIN AMERICA Inc.
1480 Charles Willard St, Carson, CA 90746, UNITED STATES
Tol Free : +1-877-213-1222 FAX : +1-310-632-2195
www.samsungcctvusa.com

SAMSUNG TECHWIN EUROPE LTD.
Samsung House, 1000 Hillswood Drive, Hillswood Business Park
Chertsey, Surrey, UNITED KINGDOM KT16 0PS
TEL : +44-1932-45-5300 FAX : +44-1932-45-5325

www.samsungtechwin.com
www.samsungsecurity.com